

Úřední věstník

Evropské unie

L 91



České vydání

Právní předpisy

Svazek 59

7. dubna 2016

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) 2016/539 ze dne 6. dubna 2016, kterým se mění nařízení (EU) č. 1178/2011, pokud jde o výcvik, zkoušky a pravidelné přezkušování pilotů týkající se navigace založené na výkonnosti ⁽¹⁾ 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/540 ze dne 6. dubna 2016 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 16

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/541 ze dne 15. února 2016, kterým se Řecko vyzývá, aby učinilo opatření ke snížení schodku, která jsou považována za nezbytná pro nápravu situace nadměrného schodku (2015/1410) 18
- ★ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2016/542 ze dne 15. února 2016 o poskytnutí krátkodobé finanční pomoci Unie Řecku (2015/1181) 22
- ★ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2016/543 ze dne 15. února 2016, kterým se schvaluje ozdravný program Řecka (2015/1182) 26
- ★ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2016/544 ze dne 15. února 2016, kterým se schvaluje makroekonomický ozdravný program pro Řecko (2015/1411) 27

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/539

ze dne 6. dubna 2016,

kterým se mění nařízení (EU) č. 1178/2011, pokud jde o výcvik, zkoušky a pravidelné přezkušování pilotů týkající se navigace založené na výkonnosti

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 ⁽²⁾ stanoví podmínky pro piloty zapojené do provozu některých letadel a zařízení pro výcvik pomocí letové simulace a osoby a organizace podílející se na výcviku, zkouškách a přezkušování těchto pilotů.
- (2) Do tohoto nařízení je nutné zahrnout dodatečné požadavky na výcvik, zkoušky a pravidelné přezkušování pilotů, kteří létají podle postupů navigace založené na výkonnosti (dále jen „PBN“), a proto potřebují, aby práva pro PBN byla zanesena do jejich přístrojové kvalifikace (IR). Zanesení záznamu o získání práv pro PBN by pro příslušný orgán nemělo vytvořit další administrativní zátěž.
- (3) Pilot (držitel přístrojové kvalifikace), který na základě platných vnitrostátních právních předpisů nebo jinak získal teoretické znalosti a praktické dovednosti s provozem s navigací PBN před datem použitelnosti tohoto nařízení, by měl být považován za osobu, která splnila dodatečné požadavky, pokud může ke spokojenosti příslušného orgánu prokázat, že takto získané znalosti a dovednosti jsou rovnocenné s výsledky získanými prostřednictvím kurzů a výcviku požadovaných tímto nařízením. Příslušné orgány by měly svá rozhodnutí o rovnocennosti těchto znalostí a dovedností zakládat na objektivních informacích a kritériích.
- (4) Ne všichni piloti, zejména v oblasti všeobecného letectví, létají podle postupů PBN, neboť např. jejich letadla nebo místní letiště nemusí disponovat vhodným zařízením s certifikací pro tento účel. Od těchto pilotů se proto v současnosti nemusí vyžadovat, aby prošli dodatečným výcvikem a přezkoušením týkajícím se navigace PBN. Vzhledem k tempu, jakým v celé Unii probíhá vybavování zařízení a postupy PBN, by toto nařízení mělo poskytnout dostatek času, po němž by pro tyto piloty vstoupily v platnost dodatečné požadavky na výcvik, zkoušky a pravidelné přezkušování pilotů v létání podle postupů PBN.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 79, 13.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 ze dne 3. listopadu 2011, kterým se stanoví technické požadavky a správní postupy týkající se posádek v civilním letectví podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 311, 25.11.2011, s. 1).

- (5) Období, během kterého mohou členské státy rozhodnout o neuplatnění ustanovení nařízení (EU) č. 1178/2011 na svém území v případě pilotů, kteří jsou držiteli průkazů způsobilosti pilota a souvisejícího osvědčení zdravotní způsobilosti vydaných třetí zemí, kteří se podílejí na neobchodním provozu některých letadel, by mělo být prodlouženo z důvodu probíhajících jednání Unie s některými třetími zeměmi, jejichž cílem je usnadnit změnu těchto průkazů způsobilosti a osvědčení zdravotní způsobilosti. Mělo by být jasné stanoveno, že pokud členský stát přijme či přijal takové rozhodnutí, měl by toto rozhodnutí zveřejnit vhodným způsobem, který všem dotčeným stranám umožní, aby je vzaly na vědomí, a zajistí plnění požadavků transparentnosti a právní jistoty.
- (6) Do nařízení (EU) č. 1178/2011 by měly být rovněž zahrnuty dodatečné požadavky týkající se výsadních práv pilotů zkušebních letů s cílem umožnit těmto pilotům provozovat letadla pro určitý druh letů, aniž by museli splnit požadavek na držení příslušné třídní nebo typové kvalifikace.
- (7) Nařízení (EU) č. 1178/2011 stanoví, že výcvikový kurz pro získání průkazu MPL může schválit pouze schválená organizace pro výcvik, jež je součástí provozovatele letecké dopravy. Dále se v tomto nařízení stanoví, že dokud držitel neabsolvuje přeškolovací kurz téhož provozovatele, nemůže vykonávat práva udělená průkazem MPL. Existují případy, kdy kvůli pochybení provozovatele někteří držitelé průkazu MPL nemohou absolvovat přeškolovací kurz daného provozovatele, a nemohou proto pracovat ani pro tohoto, ani pro jiného provozovatele. Omezení výkonu práv udělených průkazem MPL tak znevýhodňuje držitele tohoto průkazu, aniž by k tomu existovaly bezpečnostní důvody. Piloti, kteří změnili provozovatele, jsou povinni absolvovat přeškolovací kurz nového provozovatele i přesto, že již absolvovali tento kurz u předešlého provozovatele. Přeškolovací kurz kteréhokoliv provozovatele musí nadto plně zohlednit úroveň zkušeností pilotů, kteří k tomuto provozovateli nastupují. Je proto třeba toto omezení odstranit. Požadavky na získání průkazu MPL je tudíž nutné uvést do souladu se standardy ICAO.
- (8) Nařízení (EU) č. 1178/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou založena na stanovisku Evropské agentury pro bezpečnost letectví⁽¹⁾ v souladu s čl. 17 odst. 2 písm. b) a čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 216/2008.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 65 nařízení (ES) č. 216/2008,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek 4a, který zní:

„Článek 4a

Práva udělená přístrojovou kvalifikací pro navigaci založenou na výkonnosti

1. Podle postupů navigace založené na výkonnosti (PBN) smejí piloti létat až poté, co získali práva pro PBN a tato práva byla začleněna do jejich přístrojové kvalifikace (IR).
2. Práva pro PBN pilot obdrží, když splní všechny tyto požadavky:
 - a) pilot úspěšně absolvoval kurz teoretických znalostí mj. z navigace PBN v souladu s článkem FCL.615 přílohy I (část FCL);
 - b) pilot úspěšně absolvoval letový výcvik mj. s navigací PBN v souladu s článkem FCL.615 přílohy I (část FCL);
 - c) pilot úspěšně absolvoval buď zkoušku dovedností v souladu s dodatkem 7 přílohy I (část FCL), nebo zkoušku dovedností, nebo přezkoušení odborné způsobilosti v souladu s dodatkem 9 přílohy I (část FCL).

⁽¹⁾ Stanovisko Evropské agentury pro bezpečnost letectví č. 03/2015 ze dne 31. března 2015 týkající se nařízení Komise o revizi operačních kritérií pro schválení navigace založené na výkonnosti (PBN).

3. Požadavky uvedené v odst. 2 písm. a) a b) se považují za splněné, pokud příslušný orgán shledal, že znalosti získané buď výcvikem, nebo na základě seznámení s provozem podle PBN, jsou rovnocenné znalostem získaným v kurzu uvedeném v odst. 2 písm. a) a b) a pilot takto získané znalosti prokáže ke spokojenosti examinátora při přezkoušení odborné způsobilosti nebo zkoušce dovedností uvedených v odst. 2 písm. c).

4. Po absolvování přezkoušení odborné způsobilosti nebo zkoušky dovedností uvedených v odst. 2 písm. c) se do zápisníku letů pilota nebo rovnocenného dokumentu zaneše záznam o úspěšném prokázání znalostí PBN a examinátor, který zkoušku či přezkoušení vedl, jej potvrdí podpisem.

5. Piloti s přístrojovou kvalifikací bez práv pro PBN mohou provozovat lety a přiblížení na trasách, kde se nepožadují práva pro PBN a kde se pro obnovu jejich přístrojové kvalifikace nepožaduje žádný z prvků PBN, pouze do 25. srpna 2020. Po uplynutí tohoto data musí být práva pro PBN součástí každé přístrojové kvalifikace.“

2) V článku 10a se doplňuje nový odstavec 5, který zní:

„5. Organizace pro výcvik pilotů musí nejpozději do 25. srpna 2020 zajistit, aby jimi nabízené výcvikové kurzy zahrnovaly výcvik za účelem získání práv pro PBN v souladu s požadavky přílohy I (část FCL).“

3) V článku 12 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Odchylně od odstavce 1 se členské státy mohou rozhodnout, že až do 8. dubna 2017 nebudou uplatňovat ustanovení tohoto nařízení v případě pilotů, kteří jsou držiteli průkazů způsobilosti pilota a souvisejícího osvědčení zdravotní způsobilosti vydaných třetí zemí a kteří se podílejí na neobchodním provozu letadla, jak je uvedeno v čl. 4 odst. 1 písm. b) nebo c) nařízení (ES) č. 216/2008. Tato rozhodnutí členské státy zpřístupní veřejnosti.“

4) Přílohy I a VII se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 8. dubna 2016.

Body 1, 2 a 4 článku 1 se však použijí ode dne 25. srpna 2018, s výjimkou bodu 1 písm. g) přílohy, který se použije do dne 8. dubna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. dubna 2016.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Přílohy I a VII nařízení (EU) č. 1178/2011 se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) následující definice se vkládají do článku FCL.010:

„Provozem s úhlovými odchylkami“ se rozumí přiblížení podle přístrojů, při němž je maximální přípustná chyba/odchylka od plánované trati (úhlová odchylka) vyjádřena vychýlením ukazatele indikátoru traťové odchylky (CDI) nebo na rovnocenném zobrazení v pilotním prostoru.

„Provozem s lineárními odchylkami“ se rozumí přiblížení podle přístrojů, při němž je maximální přípustná chyba/odchylka od plánované trati (stranová odchylka) vyjádřena v jednotkách délky, např. v námořních mílech.

„LNAV“ se rozumí směrová navigace.

„LPV“ se rozumí výkonnost směrového majáku s vertikálním vedením.

„Navigací založenou na výkonnosti (PBN)“ se rozumí prostorová navigace založená na výkonnostních požadavcích pro letadla provozovaná na tratích ATS, na postupech přiblížení podle přístrojů nebo ve stanoveném vzdušném prostoru.

„RNP APCH“ se rozumí specifikace PBN používaná pro přiblížení podle přístrojů.

„Provozem RNP APCH do minimálních výšek LNAV“ se rozumí 2D přiblížení podle přístrojů, u nějž se směrové vedení provádí na základě určení polohy systémem GNSS.

„Provozem RNP APCH až do minim LNAV/VNAV“ se rozumí 3D přiblížení podle přístrojů, u nějž se směrové vedení provádí na základě určení polohy systémem GNSS a vertikální vedení buď pomocí funkce BARO-VNAV, nebo na základě určení polohy systémem GNSS, včetně SBAS.

„Provozem RNP APCH až do minim LPV“ se rozumí 3D přiblížení podle přístrojů, u nějž se směrové i vertikální vedení provádí na základě určení polohy systémem GNSS včetně rozšíření SBAS.

„RNP AR APCH“ se rozumí navigační specifikace používaná pro přiblížení podle přístrojů vyžadující specifické schválení.

„Trojrozměrným (3D) přiblížením podle přístrojů“ se rozumí přiblížení podle přístrojů s využitím směrového a vertikálního vedení.

„Dvourozměrným (2D) přiblížením podle přístrojů“ se rozumí přiblížení podle přístrojů s využitím pouze směrového vedení.

„VNAV“ se rozumí vertikální navigace.“;

b) článek FCL.600.IR se nahrazuje tímto:

„Vyjma situací stanovených v článku FCL.825 mohou provoz podle IFR v letounu, ve vrtulníku, na vzducholodi nebo v letadle s pohonem vztaku vykonávat pouze držitelé:

a) průkazu PPL, CPL, MPL a ATPL a

b) přístrojové kvalifikace s právy odpovídajícími platným požadavkům vzdušného prostoru a kategorii letadla, s výjimkou situací, kdy absolvují zkoušky dovednosti, přezkoušení odborné způsobilosti nebo dostávají výcvik ve dvojím řízení.“;

c) v článku FCL.605.IR se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Držitel přístrojové kvalifikace má práva k letu s letadlem podle IFR, včetně provozu podle PBN, s minimální relativní výškou rozhodnutí 60 m (200 stop)“;

d) v článku FCL.700 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Držitelé průkazu způsobilosti pilota nesmějí pracovat jako piloti letadla, pokud nemají platnou a odpovídající třídní nebo typovou kvalifikaci, s výjimkou těchto případů:

i) jsou držiteli průkazů LAPL, SPL a BPL;

ii) podstupují zkoušku dovednosti, přezkoušení odborné způsobilosti pro obnovu třídní nebo typové kvalifikace;

iii) podstupují letový výcvik;

iv) jsou držitelem kvalifikace pro zkušební létání vydané v souladu s článkem FCL.820.“;

e) v článku FCL.700 se zrušuje písmeno c);

f) v článku FCL.820 písm. c) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3) provádět lety bez typové nebo třídní kvalifikace stanovené v hlavě H, vyjma případu, kdy kvalifikace pro zkušební létání nesmí být používána k provozu obchodní letecké dopravy.“;

g) V dodatku 5 se bod 2 nahrazuje tímto:

„2. Výcvikový kurz pro získání průkazu MPL může být schválen pouze schválené organizací pro výcvik, jež je součástí provozovatele obchodní letecké dopravy, který má osvědčení v souladu s částí ORO nebo má s tímto provozovatelem uzavřenu zvláštní dohodu.“

h) dodatek 7 se mění takto:

i) bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Žadatel o přístrojovou kvalifikaci absolvuje výcvik ve stejné třídě nebo typu letadla, které má být použito při zkoušce a které musí být pro účely výcviku a zkoušek odpovídajícím způsobem vybaveno.“;

ii) bod 11 se nahrazuje tímto:

„11. Uplatní se tato omezení, upravená s ohledem na odchylky pro podmínky turbulence, ovládacích vlastností a výkonnosti použitého letadla:

Výška

Všeobecně	± 100 stop (± 30 m)
Zahájení průletu v relativní výšce rozhodnutí/ nadmořské výšce rozhodnutí	+ 50 stop/- 0 stop (+ 15 m/- 0 m)
Minimální výška pro klesání/MAP/nadmořská výška	+ 50 stop/- 0 stop (+ 15 m/- 0 m)

Sledování dráhy letu

podle radiových prostředků	± 5°
V případě úhlových odchylek	Odchylka o polovinu rozsahu stupnice, v azimutu a sestupové rovině (např. LPV, ILS, MLS GLS)
2D (LNAV) a 3D (LNAV/VNAV) „lineární“ stranové odchylky	stranová odchylka od tratě obvykle nesmí překročit ± ½ hodnoty RNP, která je spojena s postupem. Drobné odchylky od této normy do maximálně jednonásobku hodnoty RNP jsou přípustné.
3D lineární vertikální odchylky (např. RNP APCH (LNAV/VNAV) používající BARO-VNAV)	nikdy více než - 75 stop pod vertikálním profilem a ne více než + 75 stop nad vertikálním profilem ve výšce nebo pod výškou 1 000 stop nad úrovní letiště.

Kurz

se všemi pracujícími motory	$\pm 5^\circ$
se simulovanou poruchou motoru	$\pm 10^\circ$

Rychlost

se všemi pracujícími motory	± 5 uzlů (± 9 km/h)
se simulovanou poruchou motoru	10 uzlů/– 5 uzlů (+ 18,5 km/h/– 9 km/h)

OBSAH ZKOUŠKY**Letouny****ODDÍL 1 – PŘEDLETOVÉ POSTUPY A ODLET**

Na všechny oddíly se vztahuje použití seznamu kontrol povinných úkonů, pilotní dovednost, postupy ochrany proti námraze/odmrazování atd.

a	Použití letové příručky (nebo rovnocenného dokumentu), zvláště výpočet výkonnosti letadla, hmotnost a vyvážení
b	Použití dokumentace letových provozních služeb, meteorologické dokumentace
c	Příprava letového plánu ATC, letového plánu IFR/letového deníku
d	Identifikace požadovaných navigačních zařízení při postupech pro odlet, přilet a přiblížení
e	Předletová prohlídka
f	Meteorologická minima
g	Pojíždění
h	Odlet podle PBN (je-li použitelné): — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem odletových tratí
i	Příprava před vzletem, vzlet
j (°)	Přechod na let podle přístrojů
k (°)	Postupy pro odlet podle přístrojů, včetně odletů podle PBN, a nastavení výškoměru
l (°)	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

ODDÍL 2 – OBECNÉ OVLÁDÁNÍ LETADLA (°)

a	Řízení letounu výhradně podle přístrojů zahrnující: vodorovný let při různých rychlostech, vyvážení
b	Stoupavé a klesavé zatáčky se standardní úhlovou rychlostí
c	Vybírání z nezvyklých letových poloh, včetně zatáček se stálým náklonem 45° a ostrých klesavých zatáček

d (*)	Vybrání z blížícího se přetažení při vodorovném letu, ve stoupavých/klesavých zatáčkách a v přistávací konfiguraci – platí pouze pro letouny
e	Simulované snížení počtu přístrojů na přístrojové desce: stabilizované stoupání nebo klesání, ploché zatáčky se standardní úhlovou rychlostí do určitých kurzů, vybírání z nezvyklých poloh – platí pouze pro letouny

ODDÍL 3 – TRAŤOVÉ POSTUPY IFR (*)

a	Sledování tratě, včetně nalétnutí, např. NDB, VOR, nebo tratě mezi traťovými body
b	Použití navigačního systému nebo radiových prostředků
c	Vodorovný let, udržování kurzu, nadmořské výšky a letové rychlosti, nastavení výkonu, technika vyvážení
d	Nastavení výškoměru
e	Měření času a oprava ETA (vyčkávaní po trati – je-li požadováno)
f	Sledování postupu letu, letového deníku, využití paliva, řízení systémů
g	Postupy ochrany proti námraze, v případě potřeby simulované
h	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

ODDÍL 3a – POSTUPY PRO PŘÍLET

a	Případné nastavení a kontrola navigačních prostředků
b	Postupy pro přílet, kontroly výškoměru
c	Případná omezení nadmořské výšky a rychlosti
d	Případný přílet podle PBN: — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem příletových tratí

ODDÍL 4 (*) — 3D PROVOZ (++)

a	Nastavení a kontrola navigačních prostředků Kontrola úhlu vertikální dráhy V případě RNP APCH: — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem přiblížení
b	Příprava na přiblížení a přistání, zahrnující úkony před klesáním/přiblížením/přistáním, včetně identifikace zařízení
c (*)	Postup vyčkávaní

d	Dodržení vyhlášeného postupu přiblížení
e	Časový rozpočet přiblížení
f	Udržování nadmořské výšky, rychlosti, kurzu (ustálené přiblížení)
g (*)	Činnost při průletu
h (*)	Postup nezdařeného přiblížení/přistání
i	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

ODDÍL 5 (°) — 2D PROVOZ (++)

a	Nastavení a kontrola navigačních prostředků V případě RNP APCH: — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem přiblížení
b	Příprava na přiblížení a přistání, zahrnující úkony před klesáním/přiblížením/přistáním, včetně identifikace zařízení
c (*)	Postup vyčkávání
d	Dodržení vyhlášeného postupu přiblížení
e	Časový rozpočet přiblížení
f	Udržování nadmořské výšky/vzdálenosti od MAPT, rychlosti, kurzu (ustálené přiblížení), Fix postupného klesání (SDF), je-li použitelné
g (*)	Činnost při průletu
h (*)	Postup nezdařeného přiblížení/přistání
i	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

ODDÍL 6 – LET S JEDNÍM NEPRACUJÍCÍM MOTOREM (pouze vícemotorové letouny) (°)

a	Simulovaná porucha motoru po vzletu nebo při průletu
b	Přiblížení, průlet a procedurální nezdařené přiblížení s jedním nepracujícím motorem
c	Přiblížení a přistání s jedním nepracujícím motorem
d	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

(°) Je třeba provést s orientací výhradně podle přístrojů.

(*) Lze provést na FFS, FTD 2/3 nebo FNPT II.

(+) Lze provést buď v oddíle 5, nebo v oddíle 6.

(++) K získání nebo zachování práv pro PBN musí jedno přiblížení buď v oddíle 4, nebo v oddíle 5 být RNP APCH. Pokud RNP APCH není proveditelné, musí být vykonáno ve vhodně vybaveném zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD).

Vrtulníky**ODDÍL 1 – ODLET**

Na všechny oddíly se vztahuje použití seznamu kontrol povinných úkonů, pilotní dovednost, postupy ochrany proti námraze/odmrazování atd.

a	Použití letové příručky (nebo rovnocenného dokumentu), zvláště výpočet výkonnosti letadla, hmotnosti a vyvážení
b	Použití dokumentace letových provozních služeb, meteorologické dokumentace
c	Příprava letového plánu ATC, letového plánu IFR/letového deníku
d	Identifikace požadovaných navigačních zařízení při postupech pro odlet, přilet a přiblížení
e	Předletová prohlídka
f	Meteorologická minima
g	Pojíždění/vzdušné pojíždění podle ATC nebo pokynů instruktora
h	Odlet podle PBN (je-li použitelné): — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem odletových tratí
i	Příprava před vzletem, postupy a kontroly
j	Přechod na let podle přístrojů
k	Postupy pro odlet podle přístrojů, včetně postupů podle PBN

ODDÍL 2 – OBECNÉ OVLÁDÁNÍ VRTULNÍKU

a	Řízení vrtulníku výhradně podle přístrojů zahrnující:
b	Stoupavé a klesavé zatáčky se standardní úhlovou rychlostí
c	Vybírání z nezvyklých letových poloh, včetně zatáček se stálým náklonem 30° a ostrých klesavých zatáček

ODDÍL 3 – TRAŤOVÉ POSTUPY IFR

a	Sledování tratě, včetně nalétnutí, např. NDB, VOR, RNAV
b	Použití radiových prostředků
c	Vodorovný let, udržování kurzu, nadmořské výšky a letové rychlosti, nastavení výkonu
d	Nastavení výškoměru
e	Časový rozpočet a oprava ETA

f	Sledování postupu letu, letového deníku, využití paliva, řízení systémů
g	Postupy ochrany proti námraze, v případě potřeby a je-li relevantní simulované
h	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy
ODDÍL 3a – POSTUPY PRO PŘÍLET	
a	Případné nastavení a kontrola navigačních prostředků
b	Postupy pro přilet, kontroly výškoměru
c	Případná omezení nadmořské výšky a rychlosti
d	Případný přilet podle PBN — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem přiletových tratí
ODDÍL 4 — 3D PROVOZ (*)	
a	Nastavení a kontrola navigačních prostředků Kontrola úhlu vertikální dráhy u RNP APCH: a) zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a b) provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem přiblížení
b	Příprava na přiblížení a přistání, zahrnující úkony před klesáním/přiblížením/přistáním
c (*)	Postup vyčkávání
d	Dodržení vyhlášeného postupu přiblížení
e	Časový rozpočet přiblížení
f	Udržování nadmořské výšky, rychlosti, kurzu (ustálené přiblížení)
g (*)	Činnost při průletu
h (*)	Postup nezdařeného přiblížení/přistání
i	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy
ODDÍL 5 — 2D PROVOZ (*)	
a	Nastavení a kontrola navigačních prostředků V případě RNP APCH: — zkontrolovat, zda byly do navigačního systému uloženy správné postupy, a — provést křížovou kontrolu mezi navigačním systémem a schématem přiblížení

b	Příprava na přiblížení a přistání, zahrnující úkony před klesáním/přiblížením/přistáním a identifikace zařízení
c (*)	Postup vyčkávání
d	Dodržení vyhlášeného postupu přiblížení
e	Časový rozpočet přiblížení
f	Udržování nadmořské výšky, rychlosti, kurzu (ustálené přiblížení)
g (*)	Činnost při průletu
h (*)	Postup nezdařeného přiblížení (*)/přistání
i	Dodržování spojení s ATC, radiotelefonní (R/T) postupy

ODDÍL 6 – MIMOŘÁDNÉ A NOUZOVÉ POSTUPY

Tento oddíl se může spojovat s oddíly 1 až 5. Zkouška musí brát zřetel na řízení vrtulníku, identifikaci motoru s poruchou, okamžité činnosti (náznakově nacvičené úkony), následné činnosti a kontroly a přesnost létání v těchto situacích:

a	Simulovaná porucha motoru po vzletu a při/během přiblížení (**) (v bezpečné nadmořské výšce, pokud se neprovádí na FFS nebo FNPT II/III, FTD 2,3)
b	Porucha zařízení pro zvýšení stability/hydraulického systému (je-li vhodné)
c	Simulované snížení počtu přístrojů na přístrojové desce
d	Autorotace a vybrání v předem zvolené nadmořské výšce
e	3D provoz ručně bez letového povelového přístroje (***) 3D provoz ručně s použitím letového povelového přístroje (***)

(†) K získání nebo zachování práv pro PBN musí jedno přiblížení buď v oddíle 4, nebo v oddíle 5 být RNP APCH. Pokud RNP APCH není proveditelné, musí být vykonáno ve vhodně vybaveném zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD).

(*) Lze provést buď v oddíle 4, nebo v oddíle 5.

(**) Pouze vícemotorový vrtulník

(***) Bude zkoušena pouze jedna úloha.“

i) dodatek 8 se mění takto:

i) poznámka pod čarou k tabulce v oddíle A se nahrazuje tímto:

„(*) Za předpokladu, že žadatel za předchozích dvanáct měsíců absolvoval alespoň tři odlety a přiblížení podle IFR při výkonu práv pro PBN, včetně jednoho přiblížení RNP APCH, v letounu třídy SP nebo v typu letounu v jednopilotním provozu, nebo pokud v případě jiných vícemotorových letounů než složitých letounů s vysokou výkonností úspěšně složil oddíl 6 zkoušky dovednosti pro jiné letouny SP než složitě letouny s vysokou výkonností řízené s orientací výhradně podle přístrojů v jednopilotním provozu.“;

ii) poznámka pod čarou k tabulce v oddíle B se nahrazuje tímto:

„(*) Za předpokladu, že za předchozích dvanáct měsíců byly provedeny alespoň tři odlety a přiblížení podle IFR při výkonu práv pro PBN, včetně jednoho přiblížení RNP APCH (mohlo by se jednat o přiblížení v bodu v prostoru), ve vrtulníku typu SP v jednopilotním provozu.“;

j) dodatek 9 se mění takto:

i) bod 4 se v oddíle B nahrazuje tímto:

„4. Uplatní se následující omezení při zohlednění povolených odchylek pro podmínky turbulence, vlastnosti ovládání a výkonnosti použitého letounu:

Výška

Všeobecně	± 100 stop (± 30 m)
Zahájení průletu v relativní výšce rozhodnutí	+ 50 stop/- 0 stop (+ 15 m/- 0 m)
minimální relativní výška klesání/nadmořská výška klesání	+ 50 stop/- 0 stop (+ 15 m/- 0 m)

Sledování dráhy letu

podle radiových prostředků	± 5°
V případě „úhlových“ odchylek	odchylka o polovinu rozsahu stupnice, v azimutu a sestupové rovině (např. LPV, ILS, MLS GLS).
2D (LNAV) a 3D (LNAV/VNAV) „lineární“ odchylky	stranová odchylka od plánované trati obvykle nesmí překročit ± ½ hodnoty RNP, která je spojena s postupem. Drobné odchylky od této normy do maximálně jednonásobku hodnoty RNP jsou přípustné.
3D lineární vertikální odchylky (např. RNP APCH (LNAV/VNAV) používající BARO-VNAV)	nikdy více než - 75 stop pod vertikálním profilem a ne více než + 75 stop nad vertikálním profilem ve výšce nebo pod výškou 1 000 stop nad úrovní letiště.

Kurz

se všemi pracujícími motory	± 5°
se simulovanou poruchou motoru	± 10°

Rychlost

se všemi pracujícími motory	± 5 uzlů (± 9 km/h)
se simulovanou poruchou motoru	+ 10 uzlů/- 5 uzlů (+ 18,5 km/h/- 9 km/h)

ii) v oddíle B se do bodu 5 vkládá nové písmeno h), které zní:

„h) K získání nebo zachování práv pro PBN musí jedno přiblížení být RNP APCH. Pokud RNP APCH není proveditelné, musí být vykonáno ve vhodně vybaveném zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD).“;

iii) řádky 3B.4 a 3B.5 tabulky v bodě 5 oddílu B se nahrazují tímto:

3B.4*	3D provoz do relativní výšky rozhodnutí/nadmořské výšky rozhodnutí 60 m (200 stop) nebo do vyššího minima, pokud tak vyžaduje postup přiblížení (autopilot smí být použit k nalétnutí na vertikální dráhu v úseku konečného přiblížení)		P—>	—>		M	
3B.5*	2D provoz do minimální relativní výšky klesání/minimální nadmořské výšky klesání		P—>	—>		M“	

iv) v oddíle B se do bodu 6 vkládá nové písmeno j), které zní:

„j) K získání nebo zachování práv pro PBN musí jedno přiblížení být RNP APCH. Pokud RNP APCH není proveditelné, musí být vykonáno ve vhodně vybaveném zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD).“;

v) řádek 3.9.3 tabulky v bodě 6 oddílu B se nahrazuje tímto:

„3.9.3* 3D provoz do relativní výšky rozhodnutí/nadmořské výšky rozhodnutí 60 m (200 stop) nebo do vyššího minima, pokud tak vyžaduje postup přiblížení							
---	--	--	--	--	--	--	--

Pozn.: Podle AFM mohou postupy RNP APCH vyžadovat použití autopilota nebo letového povelového přístroje. S přihlédnutím k takovým omezením musí být vybrán postup, u něž má být létání provedeno ručně (například pro 3.9.3.1 zvolit ILS v případě takových omezení AFM).“

vi) řádky 3.9.3.4 a 3.9.4 tabulky v bodě 6 části B se nahrazují tímto:

„3.9.3.4* S ručním řízením, se simulací jednoho nepracujícího motoru; porucha motoru má být simulována v průběhu konečného přiblížení od okamžiku před průletem ve výšce 1 000 stop nad úrovní letiště do dosednutí, nebo během celého postupu nezdařeného přiblížení Na letounech, které nejsou certifikovány jako letouny v kategorii dopravní (JAR/FAR 25) nebo jako letouny v kategorii sběrné dopravy (SFAR 23), se musí přiblížení se simulovanou poruchou motoru a následující průlet zahájit ve spojení s nepřesným přístrojovým přiblížením, jak je popsáno v 3.9.4. Průlet se však musí zahajovat po dosažení vyhlášené bezpečné výšky nad překážkami (OCH/A), avšak ne později než po dosažení MDH/A 150 m (500 stop) nad nadmořskou výškou prahu dráhy. Na letounech, které mají stejnou výkonnost jako letoun kategorie dopravní s ohledem na vzletovou hmotnost a hustotní výšku, smí instruktor simulovat poruchu motoru v souladu s 3.9.3.4.			P—>	—>		M	
3.9.4* 2D provoz s klesáním na minimální relativní výšku klesání/minimální nadmořskou výšku klesání			P*—>	—>		M*	

vii) řádek 4.1 tabulky v bodě 6 oddílu B se nahrazuje tímto:

„4.1 Průlet se všemi pracujícími* motory po přiblížení ILS a dosažení relativní výšky rozhodnutí			P*—>	—>“			
--	--	--	------	-----	--	--	--

viii) řádek 5.1 tabulky v bodě 6 oddílu B se nahrazuje tímto:

„5.1 Normální přistání* s vizuální orientací získanou po dosažení relativní výšky rozhodnutí po přiblížení podle přístrojů			P“				
--	--	--	----	--	--	--	--

- ix) v řádku 6.2 tabulky v bodě 6 oddílu B se výraz „ILS“ nahrazuje tímto: „KAT. II/III“,
 x) v bodě 4 oddílu C se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Letová omezení IFR

Výška

Všeobecně	± 100 stop (± 30 m)
Zahájení průletu v relativní výšce rozhodnutí/ nadmořské výšce rozhodnutí	$+ 50$ stop/ $- 0$ stop ($+ 15$ m/ $- 0$ m)
minimální relativní výška klesání/nadmořská vý- ška klesání	$+ 50$ stop/ $- 0$ stop ($+ 15$ m/ $- 0$ m)

Sledování dráhy letu

podle radiových prostředků	$\pm 5^\circ$
3D „úhlové“ odchylky	odchylka o polovinu rozsahu stupnice, v azi- mutu a sestupové rovině (např. LPV, ILS, MLS GLS).
2D (LNAV) a 3D (LNAV/VNAV) „lineární“ od- chylka:	stranová odchylka od plánované trati obvykle nesmí překročit $\pm \frac{1}{2}$ hodnoty RNP, která je spo- jena s postupem. Drobné odchylky od této normy do maximálně jednonásobku hodnoty RNP jsou přípustné.
3D lineární vertikální odchylky (např. RNP APCH (LNAV/VNAV) používající BARO-VNAV):	nikdy více než $- 75$ stop pod vertikálním profi- lem a ne více než $+ 75$ stop nad vertikálním profiem ve výšce nebo pod výškou $1\,000$ stop nad úrovní letiště.

Kurz

běžné činnosti	$\pm 5^\circ$
mimořádné činnosti/nouzové situace	$\pm 10^\circ$

Rychlost

Všeobecně	± 10 uzlů ($\pm 18,5$ km/h)
při simulovaném vysazení motoru	10 uzlů/ $- 5$ uzlů ($+ 18,5$ km/h/ $- 9$ km/h)“

- xi) řádky 5.4, 5.4.1 a 5.4.2 tabulky v bodě 12 oddílu C se nahrazují tímto:

„5.4	3D provoz do relativní výšky rozhodnutí/nadmoř- ské výšky rozhodnutí 60 m (200 stop) nebo do vyššího minima, pokud tak vyžaduje postup přiblí- žení	P*	—>*	—>*			
5.4.1	S ručním řízením bez letového povelového pří- stroje Pozn.: Podle AFM mohou postupy RNP APCH vy- žadovat použití autopilota nebo letového povel- ového přístroje. S přihlédnutím k takovým omezení musí být vybrán postup, u něž má být létání pro- vedeno ručně (například pro 5.4.1 zvolit ILS v pří- padě takových omezení AFM).	P*	—>*	—>*		M*	
5.4.2	S ručním řízením bez letového povelového pří- stroje	P*	—>*	—>*		M**	

xii) řádky 5.4.4 a 5.5 tabulky v bodě 12 oddílu C se nahrazují tímto:

„5.4.4	S ručním řízením, se simulací jednoho nepracujícího motoru; porucha motoru má být simulována v průběhu konečného přiblížení od okamžiku před průletem ve výšce 1 000 stop nad úrovní letiště do dosednutí, nebo před dokončením postupu nezdařeného přiblížení	P*	—>*	—>*		M*	
5.5	2D provoz do minimální výšky pro klesání MDA/H	P*	—>*	—>*		M**	

2) V příloze VII se v článku ORA.ATO.135 písmeno a) nahrazuje tímto:

- „a) Schválená organizace pro výcvik využívá dostatečně rozsáhlý park cvičných letadel či zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD), jehož vybavení je vhodné pro potřeby poskytovaných výcvikových kurzů.“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/540**ze dne 6. dubna 2016****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. dubna 2016.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	268,0
	MA	93,1
	SN	164,2
	TR	102,8
	ZZ	157,0
0707 00 05	MA	80,7
	TR	127,6
	ZZ	104,2
0709 93 10	MA	87,0
	TR	145,3
	ZZ	116,2
0805 10 20	EG	45,8
	IL	76,9
	MA	56,3
	TN	71,4
	TR	72,9
	ZA	51,4
	ZZ	62,5
0805 50 10	MA	91,9
	TR	105,4
	ZZ	98,7
0808 10 80	AR	86,1
	BR	110,1
	CL	116,3
	CN	124,1
	US	158,2
	ZA	86,9
	ZZ	113,6
0808 30 90	AR	139,5
	CL	136,4
	CN	66,8
	ZA	103,2
	ZZ	111,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2016/541

ze dne 15. února 2016,

kterým se Řecko vyzývá, aby učinilo opatření ke snížení schodku, která jsou považována za nezbytná pro nápravu situace nadměrného schodku (2015/1410) ⁽¹⁾

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 126 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 126 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví, že se členské státy vyvarují nadměrných schodků veřejných financí, a určuje, jak při nadměrném schodku postupovat. Pakt o stabilitě a růstu, jehož nápravná složka podrobněji upravuje postup při nadměrném schodku, poskytuje rámec pro podporu vládních politik zaměřených na rychlý návrat ke zdravému stavu rozpočtů s přihlédnutím k hospodářské situaci.
- (2) Dne 27. dubna 2009 Rada v souladu s čl. 104 odst. 6 Smlouvy o založení Evropského společenství rozhodla, že v Řecku existuje nadměrný schodek.
- (3) Dne 10. května 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/320/EU ⁽²⁾ určené Řecku podle čl. 126 odst. 9 a článku 136 Smlouvy o fungování EU s cílem posílit a prohloubit fiskální dohled a vyzvat Řecko, aby učinilo opatření ke snížení schodku, která jsou považována za nezbytná pro nápravu situace nadměrného schodku, a to nejpozději do roku 2014. Rada stanovila jako konečný termín pro nápravu situace nadměrného schodku rok 2014 a vymezila roční cíle pro schodek veřejných financí.
- (4) Rozhodnutí Rady 2010/320/EU bylo několikrát podstatně změněno. Jelikož bylo třeba přijmout další změny, bylo rozhodnutím Rady 2011/734/EU ⁽³⁾ ze dne 12. července 2011 z důvodu přehlednosti přepracováno. Uvedené rozhodnutí bylo následně v období od 8. července 2011 do prosince 2012 několikrát významně změněno ⁽⁴⁾.
- (5) Kvůli velmi závažnému zhoršení finanční situace Řecka se členské státy eurozóny rozhodly poskytnout mu stabilizační podporu s cílem zajistit finanční stabilitu eurozóny jako celku, a to ve spojení s mnohostrannou pomocí ze strany Mezinárodního měnového fondu. Od května 2010 do června 2015 měla podpora členských států eurozóny podobu jak dvoustranného úvěrového nástroje pro Řecko, tak úvěru z Evropského nástroje finanční stability (EFSF). Podpora věřitelů byla spojena s rozsáhlou politickou podmíněností, mimo jiné tím, že Řecko bude dodržovat rozhodnutí Rady 2011/734/EU v platném znění.
- (6) Dne 8. července 2015 Řecko požádalo o finanční pomoc z Evropského mechanismu stability (ESM) ve formě tříletého úvěru a dne 12. července 2015 bylo v zásadě dosaženo dohody o poskytnutí úvěru ve výši až 86 miliard EUR Řecku. Dne 17. července Rada guvernérů ESM pověřila Evropskou komisi, aby ve spolupráci

⁽¹⁾ Tento akt byl původně přijat pouze v anglickém jazyce a zveřejněn v Úř. věst. L 219, 20.8.2015, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 145, 11.6.2010, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 38.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2011/791/EU (Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 28), rozhodnutí Rady 2012/211/EU ze dne 13. března 2012 (Úř. věst. L 113, 25.4.2012, s. 8), rozhodnutí Rady 2013/6/EU ze dne 4. prosince 2012 (Úř. věst. L 4, 9.1.2013, s. 40).

s Evropskou centrální bankou a Mezinárodním měnovým fondem sjednala memorandum o porozumění, jež podrobně rozvede politickou podmíněnost facility finanční pomoci na období 2015 až 2018 v souladu s čl. 13 odst. 3 smlouvy o ESM.

- (7) V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 472/2013 ze dne 21. května 2013 o posílení hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi ⁽¹⁾, a zejména článkem 7 uvedeného nařízení musí členský stát žádající o finanční pomoc z ESM vypracovat makroekonomický ozdravný program (dále jen „program“) ke schválení Radou. Tento program by měl zajistit přijetí souboru reforem potřebných ke zlepšení udržitelnosti veřejných financí a regulačního prostředí.
- (8) Program vypracovaný Řeckem byl schválen prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2016/544 ⁽²⁾.
- (9) V čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 472/2013 se rovněž stanoví, že pokud se na členský stát podléhající makroekonomickému ozdravnému programu podle článku 7 uvedeného nařízení vztahuje rovněž rozhodnutí podle čl. 126 odst. 9 Smlouvy o fungování EU o nápravě nadměrného schodku, začlení se roční rozpočtové cíle v jeho makroekonomickém ozdravném programu do rozhodnutí o výzvě podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku ⁽³⁾; do rozhodnutí o výzvě podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1467/97 se rovněž začlení opatření přispívající k dosažení těchto cílů v makroekonomickém ozdravném programu. V čl. 10 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 472/2013 je dále stanoveno, že dotyčný členský stát nemusí podávat zprávy podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1467/97. V čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení (EU) č. 472/2013 se konečně stanoví, že sledování bude prováděno podle čl. 7 odst. 4 uvedeného nařízení a že dotyčný členský stát je osvobozen od sledování podle čl. 10 odst. 1 a článku 10a nařízení (ES) č. 1467/97 a od sledování, jež je podkladem pro jakékoli rozhodnutí podle čl. 6 odst. 2 uvedeného nařízení.
- (10) Podle aktuálních prognóz má být hospodářská činnost v Řecku ve srovnání s předpoklady z prosince 2012, kdy byla přijata poslední změna rozhodnutí Rady 2011/734/EU, mnohem slabší. Očekává se, že reálný i nominální HDP budou v letech 2015 a 2016 na mnohem nižší úrovni, než se očekávalo v prognóze Komise z jara 2015, a to v důsledku politické nejistoty, nedostatečného provádění reforem, výpadku veřejných příjmů, uzavření bank pro veřejnost a uložení kontrol pohybu kapitálu. V srpnu 2015 Komise aktualizovala svou prognózu růstu HDP, aby tak vytvořila základnu nezbytnou pro jednání o memorandu o porozumění, jež je nezbytné pro program ESM. Podle této prognózy má reálný HDP v roce 2015 poklesnout o 2,3 % a v roce 2016 o 1,3 % (oproti kladnému růstu ve výši 0,5 % pro rok 2015 a 2,9 % pro rok 2016 z jarní prognózy z roku 2015), než dojde k růstu ve výši 2,7 % v roce 2017 a 3,1 % v roce 2018. Toto výrazné zhoršení ekonomického scénáře v období let 2015 až 2016 se při nezměněných politikách projeví odpovídajícím zhoršením výhledu v oblasti veřejných financí.
- (11) Podle odhadů Řecko zlepšilo svůj strukturální schodek o 16 procentních bodů HDP ze schodku ve výši 15,2 % v roce 2009 na odhadovaný přebytek ve výši 1 % v roce 2014, čímž se zajistilo zlepšení strukturálního salda v období 2009 až 2014, jež je výrazně větší než požadavek zlepšení alespoň o 10 procentních bodů HDP za dané období, který doporučila Rada. Schodek veřejných financí dosáhl v roce 2014 hodnoty 3,5 % HDP, což je zřetelně v mezích stropu schodku veřejných financí (podle ESA 2010) stanoveného rozhodnutím Rady pro rok 2014 na 4,5 % HDP. Výsledek primárního salda ve výši 0,4 % HDP byl však podstatně horší, než se očekávalo, a nedosáhl cíle stanoveného na 1,5 % HDP v důsledku kombinace různých faktorů včetně obrátu v hospodářském cyklu a souvisejícího negativního dopadu na rozpočtové příjmy, uvolnění fiskální politiky a zvýšení hospodářské nejistoty. Zhoršující se makroekonomické prostředí doprovázené ukončením dočasných fiskálních opatření v roce 2015 však znemožnilo dosáhnout cíle primárního salda ve výši 3 % HDP v roce 2015, který byl stanoven v poslední změně rozhodnutí 2011/734/EU přijaté v prosinci 2012. Fiskální cíle byly proto vzhledem k makroekonomickým okolnostem a k současné finanční situaci podstatně zrevidovány směrem dolů, aby se zabránilo přílišnému zpřísnění fiskální politiky v krátkodobém horizontu.
- (12) Řecko tudíž zavede nový fiskální postup, který vychází z předpokladu cílových primárních přebytků ve výši – 0,25 % HDP v roce 2015, 0,5 % HDP v roce 2016, 1,75 % HDP v roce 2017 a 3,5 % HDP v roce 2018 a letech následujících. Trajektorie těchto fiskálních cílů je v souladu s očekávaným tempem růstu řecké ekonomiky, která po dosud nejhlubší zaznamenané recesi prochází oživením. Podle revidovaného postupu klesne schodek veřejných financí v roce 2017 pod 3 % HDP.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 27.5.2013, s. 1.

⁽²⁾ Viz strana 27 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽³⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.

- (13) Podle aktualizované prognózy útvarů Komise týkající se růstu nominálního HDP by primární saldo veřejných financí mělo v roce 2015 dosáhnout schodku ve výši 7 631 milionů EUR (4,4 % HDP), v roce 2016 schodku ve výši 6 166 milionů EUR (3,6 % HDP), v roce 2017 schodku ve výši 4 089 milionů EUR (2,3 % HDP) a v roce 2018 schodku ve výši 753 milionů EUR (0,4 % HDP).
- (14) Rozpočet pro rok 2016, který má být přijat řeckým parlamentem, je součástí střednědobé fiskální strategie na roky 2016 až 2019 s cílem uskutečnit rozsáhlou fiskální konsolidaci na začátku roku, která povede k úsporám ve výši přesahující 6 900 milionů EUR, což je téměř 4 % HDP.
- (15) Nedokončení konečné revize programu EFSF, neprovedené platby dluhové služby, vypršení programu EFSF a zavedení kontrol pohybu kapitálu vytvořily nové okolnosti, jež vedly k dalšímu podstatnému zhoršení udržitelnosti dluhu. To je důsledkem nižších odhadů růstu, revize cílových primárních přebytků směrem dolů, revize příjmů z privatizace směrem dolů, silného zhoršení v potřebách financování bankovního odvětví v důsledku uložení kontrol pohybu kapitálu, potřeby vyšší úrovně úhrad nedoplatků po období nedostatku likvidity státu a dopadů ocenění po znehodnocení eura vůči zvláštním právům čerpání. V důsledku tohoto vývoje se očekává, že poměr dluhu k HDP dosáhne 198,3 % v roce 2016, než poklesne na 169,3 % v roce 2020, 154,5 % v roce 2022 a 115,9 % v roce 2030 podle základního scénáře.
- (16) S ohledem na tento vývoj je třeba aktualizovat postup korekce k nápravě nadměrného schodku. Závazek přijatý Řeckem se netýká pouze opatření k fiskální konsolidaci, ale rovněž opatření, jež jsou nezbytná k co největší podpoře růstu a minimalizaci negativních sociálních dopadů.
- (17) Každé opatření vyžadované prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2016/544 výrazně napomáhá k dosažení požadované fiskální korekce. Některá opatření mají přímý vliv na rozpočtovou situaci Řecka, zatímco jiná jsou strukturální povahy a povedou ve střednědobém horizontu ke zlepšení fiskálního řízení a zdravější rozpočtové situaci.
- (18) S ohledem na výše uvedené úvahy se jeví jako nezbytné zrevidovat předchozí roční rozpočtové cíle a opatření vedoucí k uvedeným cílům. Nové roční rozpočtové cíle a opatření vedoucí k uvedeným cílům jsou obsaženy v prováděcím rozhodnutí Rady (EU) 2016/544,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Řecko odstraní stávající nadměrný schodek co nejrychleji, nejpozději však do roku 2017.
2. Účelem postupu směřujícího ke korekci nadměrného schodku je splnit roční cíle pro schodek veřejných financí, jak jsou stanoveny v prováděcím rozhodnutí Rady (EU) 2016/544, a tento postup bude vycházet z cílů primárního přebytku ve výši – 0,25 % HDP v roce 2015, 0,5 % HDP v roce 2016, 1,75 % HDP v roce 2017 a 3,5 % HDP v roce 2018 a v letech následujících. Trajektorie těchto fiskálních cílů je v souladu s očekávaným tempem růstu řecké ekonomiky, která po dosud nehlubší zaznamenané recesi prochází oživením. Podle revidovaného postupu klesne schodek veřejných financí v roce 2017 pod 3 % HDP.
3. Řecko přijme a v plném rozsahu provede všechna fiskální, hospodářská a strukturální ozdravná opatření začleněná do hospodářského a finančního ozdravného programu, schváleného prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2016/544.
4. Řecko musí být připraveno přijmout další opatření, pokud se naplní rizika ohrožující rozpočtové plány. Opatření rozpočtové konsolidace musí přinést trvalé zlepšení celkového strukturálního salda veřejných financí a měla by toho dosáhnout způsobem podporujícím růst.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

V Bruselu dne 15. února 2016.

Za Radu
předseda
M.H.P. VAN DAM

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2016/542**ze dne 15. února 2016****o poskytnutí krátkodobé finanční pomoci Unie Řecku (2015/1181) ⁽¹⁾**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Řecko požádalo o novou finanční pomoc z Evropského mechanismu stability (ESM) a v zásadě existuje dohoda mu požadovanou pomoc poskytnout.
- (2) Řecko však potřebuje překlenovací financování do doby, než bude možné tuto pomoc uskutečnit, aby se zachovala integrita eurozóny, udržela finanční stabilita a zabránilo se dalšímu selhání ve splácení jeho závazků. Z důvodu vážných hospodářských a finančních obtíží, způsobených mimořádnými okolnostmi, jež vláda nemohla ovlivnit, Řecko dne 15. července 2015 oficiálně požádalo o naléhavou finanční pomoc od Unie za účelem zabezpečení finanční stability v Řecku, eurozóně a Unii. Pomoc, jež má být Řecku poskytnuta z ESM, se použije ke splacení půjčky poskytnuté Řecku v rámci evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM).
- (3) Návrh hospodářského a finančního ozdravného programu (dále jen „program“), který Řecko předložilo Komisi a Radě, má zajistit přijetí souboru reforem nutných ke zlepšení udržitelnosti veřejných financí a právního prostředí.
- (4) Z posouzení, které vypracovala Komise ve spolupráci s Evropskou centrální bankou (ECB), vyplývá, že Řecko potřebuje v průběhu měsíce července 2015 financování v celkové výši 7 160 milionů EUR. Podrobné finanční podmínky by měly být stanoveny v dohodě o půjčce.
- (5) Finanční pomoc Unie by měla řídit Komise.
- (6) Řecko předložilo Komisi a Radě program, který má zajistit přijetí souboru reforem potřebných ke zlepšení udržitelnosti veřejných financí a právního prostředí. Dne 15. července 2015 bylo mezi vládou a Komisí dosaženo na úrovni útvarů dohody ohledně programu a tato dohoda se má promítnout do memoranda o porozumění o zvláštní podmíněnosti hospodářské politiky (dále jen „memorandum o porozumění“).
- (7) Komise by měla pravidelně ověřovat plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, prostřednictvím misí a pravidelného podávání zpráv řeckými orgány.
- (8) Pomoc by měla být poskytnuta za účelem podpory úspěšného provedení programu.
- (9) Členské státy eurozóny informovaly o tom, že jsou připraveny společně a okamžitě nahradit prostřednictvím zvláštního postupu každému členskému státu mimo eurozónu částku, kterou tento členský stát mimo eurozónu uhradil v podobě vlastních zdrojů odpovídajících použití souhrnného rozpočtu Unie v případě ztrát plynoucích z finanční pomoci poskytnuté Uní členskému státu eurozóny podle nařízení (EU) č. 407/2010. Rovněž budou zavedeny vhodné postupy zajišťující, že při aktivaci nástrojů na ochranu souhrnného rozpočtu Unie, včetně inkasa pohledávek prováděného podle potřeby i vzájemným započtením pohledávek a plateb v průběhu určité doby, nedojde k nadměrnému odškodnění členských států mimo eurozónu.

⁽¹⁾ Tento akt byl původně přijat pouze v anglickém jazyce a zveřejněn v Úř. věst. L 192, 18.7.2015, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1.

- (10) Na půjčku z EFSM se vztahuje záruka ze souhrnného rozpočtu Unie. V případě prodlení se splácením této půjčky může Komise nad rámec finančních prostředků Unie a při zohlednění případných přebytků hotovostního zůstatku požadovat dodatečné finanční prostředky k obsluze dluhu Unie. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012⁽¹⁾ (dále jen „finanční nařízení“), kterým se řídí souhrnný rozpočet Unie, a prováděcí pravidla k němu stanoví nástroje na ochranu souhrnného rozpočtu Unie, včetně inkasa pohledávek prováděného podle potřeby i vzájemným započtením pohledávek a plateb v průběhu určité doby. Komise tyto nástroje použije,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Unie poskytne Řecku půjčku ve výši maximálně 7 160 milionů EUR s maximální splatností tři měsíce.
2. Finanční pomoc Unie podle tohoto rozhodnutí nesmí být dána k dispozici, pokud nebyl členským státům, jejichž měnou není euro, poskytnut likvidní kolaterál ve výši jejich expozice, a to na základě právně závazných ujednání zajišťujících možnost jeho okamžitého vyplacení těmto členským státům v rozsahu požadovaném k pokrytí jakékoli finanční odpovědnosti, jež jim může vzniknout v důsledku toho, že Řecko nesplatí finanční pomoc v souladu s jejími podmínkami.
3. Finanční pomoc bude k dispozici okamžitě po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.
4. Finanční pomoc Unie zpřístupní Komise Řecku nejvýše ve dvou tranších.
5. Tyto tranše budou uvolněny s výhradou toho, že vstoupí v platnost dohoda o půjčce a memorandum o porozumění a že Řecko splní příslušné podmínky politiky v souladu s článkem 3.
6. Řecko uhradí náklady na financování, které Unii vznikly, spolu s přírůzkou ve výši 10 bazických bodů.
7. Řecku budou účtovány náklady uvedené v článku 7 nařízení (EU) č. 407/2010.
8. V případě potřeby je Komise oprávněna k tomu, aby si za účelem včasného financování půjčky finanční prostředky vypůjčila emisí dluhopisů (*notes*) a jejich přímým prodejem investorům nebo formou jakéhokoli jiného vhodného finančního mechanismu, který jí umožní finanční prostředky získat ve velmi krátké době.

Článek 2

1. Pomoc řídí Komise způsobem, který je v souladu se závazky Řecka.
2. Komise se v konzultaci s ECB s řeckými orgány dohodne na zvláštních podmínkách hospodářské politiky, na něž je finanční pomoc vázána a jež jsou stanoveny v článku 3. Tyto podmínky se stanoví v memorandu o porozumění, které podepíší Komise a řecké orgány, v souladu se závazky uvedenými v odstavci 1 tohoto článku. Podrobné finanční podmínky stanoví dohoda o půjčce, která bude uzavřena s Komisí.
3. Komise pravidelně ověřuje plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, a podává zprávu Hospodářskému a finančnímu výboru. Za tímto účelem řecké orgány plně spolupracují s Komisí a s ECB a poskytují jim všechny potřebné informace. Komise Hospodářský a finanční výbor informuje o veškerém důležitém vývoji.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článek 3

1. Hospodářský a finanční ozdravný program vypracovaný řeckými orgány se schvaluje.
2. Vyplacení pomoci je podmíněno tím, že Řecko:
 - i) přijme opatření uvedená v programu, u nichž je lhůta pro přijetí do 15. července 2015,
 - ii) přijme jednoznačné kroky pro přípravu realizace dalších politických podmínek uvedených v programu a
 - iii) získá principiální souhlas členů ESM podle čl. 13 odst. 2 Smlouvy o zřízení Evropského mechanismu stability s poskytnutím finanční pomoci Řecku.
3. Řecko včas přijme níže uvedená opatření:

Systém DPH

- Do 15. července 2015 přijmout právní předpisy týkající se reformy systému DPH. Cílem této reformy je změnami parametrů dosáhnout čistého zvýšení výnosů o 1 % HDP na ročním základě. Nový systém DPH: i) sjednotí sazby tak, že základní sazba ve výši 23 % se bude uplatňovat i u restauračních a stravovacích služeb, snížená sazba ve výši 13 % se bude uplatňovat u základních potravin, energie, hotelových služeb a vody (kromě odpadní vody) a supersnížená sazba ve výši 6 % se bude uplatňovat u léčiv, knih a divadla; ii) zjednoduší výjimky, aby se rozšířil základ daně, a zvýší daň u pojištění; iii) odstraní slevy pro ostrovy, počínaje ostrovy s vyššími příjmy, které jsou nejvyhledávanějšími turistickými destinacemi, s výjimkou ostrovů nejvzdálenějších. Tato reforma musí být dokončena do konce roku 2016, přičemž se stanoví vhodná a cílená fiskálně neutrální opatření, jež budou sloužit jako kompenzace pro nejpotřebnější obyvatele. Nové sazby DPH vztahující se na hotelové služby a ostrovy se budou uplatňovat od 1. října 2015.

Důchody

- Přijmout právní předpisy s cílem zmrazit limitní výši měsíčně zaručených příspěvkových důchodů v nominálním vyjádření do roku 2021,
- přijmout právní předpisy, které stanoví, že osoby odcházející do důchodu po vstupu příslušných řeckých právních předpisů v platnost mají nárok na základní důchod, zaručený příspěvkový důchod a důchodovou dávku zohledňující majetkové poměry pouze po dosažení běžného zákonem stanoveného věku odchodu do důchodu, který v současné době činí 67 let,
- přijmout právní předpisy s cílem zajistit, aby se příspěvky důchodců na zdravotní pojištění zvýšily v průměru ze 4 % na 6 % a aby se tyto příspěvky vypočítávaly i z doplňkových důchodů,
- přijmout vhodný právní nástroj nařizující všem penzijním fondům, aby u nových žádostí o důchod podaných od 1. ledna 2015 plně uplatňovaly zákon 3863/2010.

Statistická správa a řízení

- Přijmout právní předpisy s cílem posílit správu a řízení řeckého statistického úřadu (ELSTAT). Tyto právní předpisy musí upravovat i) úlohu a strukturu poradních orgánů řeckého statistického systému, a to včetně přeměny Rady ELSS (řeckého statistického systému) na poradní výbor ELSS, a úlohu GPAC (poradního výboru pro osvědčené postupy); ii) postup výběrového řízení na předsedu statistického úřadu ELSTAT, aby se zajistilo, že na základě transparentních postupů a výběrových kritérií bude vybrán předseda s nejvyššími odbornými kvalitami; iii) případné zapojení statistického úřadu ELSTAT do přípravy jakéhokoli legislativního nebo jiného právního návrhu, který se dotýká jakékoli statistické záležitosti; iv) další záležitosti, které mají dopad na nezávislost statistického úřadu ELSTAT, včetně jeho finanční nezávislosti, jeho pravomoci realokovat stávající stálá pracovní místa a přijmout zaměstnance, pokud je to zapotřebí, a přijmout specializované vědecké pracovníky, a včetně zařazení této instituce mezi orgány fiskální politiky podle nedávno přijatého zákona 4270/2014; úlohu a pravomoci řecké centrální banky v oblasti statistiky v souladu s právními předpisy Unie.

Provádění Smlouvy o stabilitě, koordinaci a správě v hospodářské a měnové unii

- Řecko do 15. července 2015 provede příslušná ustanovení Smlouvy o stabilitě, koordinaci a správě v hospodářské a měnové unii.

Článek 4

Řecko otevře pro řízení finanční pomoci Unie zvláštní účet u řecké centrální banky.

Článek 5

Toto rozhodnutí nabývá účinku oznámením.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

Článek 7

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. února 2016.

Za Radu
předseda
M.H.P. VAN DAM

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2016/543
ze dne 15. února 2016,
kterým se schvaluje ozdravný program Řecka (2015/1182) ⁽¹⁾

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 472/2013 ze dne 21. května 2013 o posílení hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 472/2013 stanoví pravidla pro schvalování makroekonomických ozdravných programů v případě členských států, které jsou příjemci finanční pomoci, včetně pomoci z evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM). Tato pravidla musí být v souladu s ustanoveními nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ⁽³⁾ o zavedení EFSM.
- (2) Řecku byla poskytnuta finanční pomoc z EFSM prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2016/542 ⁽⁴⁾ o poskytnutí krátkodobé finanční pomoci Řecku.
- (3) Z důvodů konzistentnosti by schválení makroekonomického ozdravného programu Řecka podle nařízení (EU) č. 472/2013 mělo být provedeno odkazem na příslušná ustanovení prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/542,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opatření uvedená v čl. 3 odst. 3 prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/542, která má Řecko přijmout v rámci ozdravného programu, se schvalují.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. února 2016.

Za Radu
předseda
M.H.P. VAN DAM

⁽¹⁾ Tento akt byl původně přijat pouze v anglickém jazyce a zveřejněn v Úř. věst. L 192, 18.7.2015, s. 19.

⁽²⁾ Úř. věst. L 140, 27.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace (Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Viz strana 22 v tomto čísle Úředního věstníku.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2016/544**ze dne 15. února 2016,****kterým se schvaluje makroekonomický ozdravný program pro Řecko (2015/1411) ⁽¹⁾**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 472/2013 ze dne 21. května 2013 o posílení hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 136 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie umožňuje, aby byla přijata opatření týkající se členských států, jejichž měnou je euro, k zajištění řádného fungování hospodářské a měnové unie.
- (2) Od roku 2010 je Řecko poskytována finanční pomoc ze strany členských států i ze strany Mezinárodního měnového fondu (MMF). První ekonomický ozdravný program pro Řecko byl dojednán dne 2. května 2010: členské státy eurozóny se dohodly, že Řecku poskytnou dvoustranné úvěry, které bude Komise shromažďovat ve společném fondu, o celkové výši 80 miliard EUR, které budou vyplaceny v průběhu období od května 2010 do června 2013; MMF se zavázal, že v rámci dohody o pohotovostním úvěru přispěje dalšími 30 miliardami EUR. Druhý ekonomický ozdravný program pro Řecko byl dojednán dne 14. března 2012. Členské státy eurozóny a MMF vyčlenily na roky 2012 až 2014 nevyplacené prostředky z prvního programu a navíc dalších 130 miliard EUR. Zatímco financování prvního programu se opíralo o dvoustranné úvěry, bylo dohodnuto, že ze strany členských států eurozóny bude druhý program financovat Evropský nástroj finanční stability (EFSF), který je od srpna 2010 plně funkční. Celkově se v rámci druhého programu počítalo s finanční pomocí ve výši 164,5 miliardy EUR do konce roku 2014 (tato lhůta byla později prodloužena do konce června 2015). Z této částky činí přislíbené prostředky eurozóny 144,7 miliardy EUR poskytnutých prostřednictvím EFSF, zatímco MMF přispěl částkou 19,8 miliardy EUR v rámci ujednání o poskytnutí 28 miliard EUR v průběhu čtyř let v rámci rozšířené finanční facility pro Řecko, kterou MMF schválil v březnu 2012.
- (3) Vzhledem k probíhajícím vážným ekonomickým a finančním potížím požádaly řecké orgány dne 8. července 2015 o finanční pomoc z Evropského mechanismu stability (ESM) s cílem zajistit řádné fungování řeckého bankovního systému, splnit závazky týkající se řeckého dluhu, podpořit návrat řeckého hospodářství k udržitelnému růstu a zabezpečit finanční stabilitu eurozóny a jejích členských států.
- (4) Podle čl. 13 odst. 1 smlouvy o ESM a za účelem vytvoření základu pro rozhodnutí Rady guvernérů ESM, které by bylo v souladu s čl. 13 odst. 2 uvedené smlouvy, a které by stanovilo, zda lze v zásadě poskytnout Řecku stabilizační podporu v podobě úvěru, předseda Rady guvernérů ESM pověřil dne 8. července 2015 Evropskou komisi, aby v součinnosti s Evropskou centrální bankou (ECB) posoudila existenci rizika pro finanční stabilitu eurozóny jako celku nebo jejích členských států, společně s Mezinárodním měnovým fondem posoudila, zda je veřejný dluh udržitelný, a vypracovala odhad skutečných či možných finančních potřeb Řecka.
- (5) V souladu s článkem 13 smlouvy o ESM Evropská komise ve spolupráci s ECB a za přispění MMF dokončila dne 10. července 2015 své posouzení, v němž dospěla k závěru, že jsou splněny podmínky pro poskytnutí finanční podpory Řecku, která má být poskytnuta v podobě úvěru ESM. Výše finančních potřeb byla odhadnuta na částku až 86 miliard EUR.

⁽¹⁾ Tento akt byl původně přijat pouze v anglickém jazyce a zveřejněn v Úř. věst. L 219, 20.8.2015, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 140, 27.5.2013, s. 1.

- (6) Dne 17. července 2015 byla prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2016/542 ⁽¹⁾ Řecku v rámci evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM) poskytnuta krátkodobá finanční pomoc ve výši 7,16 miliardy EUR, která umožnila, aby Řecko v červenci 2015 splatilo své závazky a nedoplatky vůči MMF. Pomoc byla vyplacena dne 20. července 2015 v jedné splátce a byla svázána s podmínkami hospodářské politiky. Pomoc z ESM bude mimo jiné využita k splacení tohoto krátkodobého překlenovacího úvěru EFSM.
- (7) Dne 16. července 2015 Rada guvernérů ESM vyzvala Komisi, aby se ve spolupráci s ECB, ESM, řeckými orgány a tam, kde je to vhodné, s MMF dohodla na makroekonomickém ozdravném programu pro Řecko. Tento program byl vypracován v souladu s postupem podle čl. 7 odst. 1 nařízení (EU) č. 472/2013. Dne 11. srpna 2015 se tyto instituce s řeckou vládou dohodly na technických aspektech makroekonomického ozdravného programu (dále jen „program“). Program předložený Komisi a Radě Řeckem má za cíl zajistit přijetí souboru reforem nezbytných pro zlepšení udržitelnosti veřejných financí, jakož i pro zajištění finanční stability a podpory růstu, zaměstnanosti a sociální spravedlnosti.
- (8) Podle této dohody by Řecko mělo přijmout komplexní balíček politických opatření, jež mají být provedena v průběhu tříletého makroekonomického ozdravného programu, který pokrývá období od třetího čtvrtletí roku 2015 do třetího čtvrtletí roku 2018.
- (9) Komplexní balíček politických opatření, který bude stanoven v memorandu ESM o porozumění o zvláštních podmínkách hospodářské politiky (dále jen „memorandum o porozumění“), by se měl zaměřit na obnovení důvěry finančních trhů, obnovení zdravé makroekonomické rovnováhy a umožnění návratu ekonomiky k udržitelnému růstu. Měl by sestávat ze čtyř pilířů: obnovy fiskální udržitelnosti, zachování finanční stability, posílení konkurenceschopnosti a hospodářského růstu, jakož i modernizace státu a veřejné správy.
- (10) V srpnu 2015 útvary Komise aktualizovaly svou prognózu růstu nominálního HDP, která je nutná k vytvoření základny nezbytné pro jednání o programu ESM. Podle této prognózy vycházející z míry růstu nominálního HDP ve výši – 3,2 % v roce 2015, – 0,7 % v roce 2016, 3,4 % v roce 2017, 4,1 % v roce 2018 a 4,2 % v roce 2019 by poměr dluhu k HDP činil 196,3 % v roce 2015, 200,9 % v roce 2016, 198,6 % v roce 2017, 190,7 % v roce 2018 a 182,3 % v roce 2019. Poměr dluhu k HDP by tedy do roku 2016 stoupal a poté by začal klesat, až by v roce 2020 podle odhadů dosáhl 174,5 %, přičemž na dynamiku dluhu mají vliv některé operace, které přímo nesouvisí s deficitem rozpočtu. Podle aktualizované prognózy útvarů Komise týkající se růstu nominálního HDP by primární saldo sektoru vládních institucí mělo v roce 2015 dosáhnout schodku ve výši 7 631 milionů EUR (4,4 % HDP), v roce 2016 schodku ve výši 6 166 milionů EUR (3,6 % HDP), v roce 2017 schodku ve výši 4 089 milionů EUR (2,3 % HDP) a v roce 2018 schodku ve výši 753 milionů EUR (0,4 % HDP).
- (11) Řecké orgány zavedou nový fiskální postup, který vychází z předpokladu cílových primárních přebytků ve výši – 0,25 % HDP v roce 2015, 0,5 % HDP v roce 2016, 1,75 % HDP v roce 2017 a 3,5 % HDP v roce 2018 a v letech následujících. Trajektorie těchto fiskálních cílů je v souladu s očekávaným tempem růstu řecké ekonomiky, která po dosud nejhlubší zaznamenané recesi prochází oživením.
- (12) Posílení dlouhodobé odolnosti řeckého bankovního sektoru má zásadní význam pro obnovení finanční stability v Řecku a pro zachování finanční stability v eurozóně jako celku. Pro zachování likvidity řeckého bankovního sektoru byla uložena dočasná správní opatření, včetně kontroly pohybu kapitálu.
- (13) Provedení komplexních a ambiciózních reforem ve finanční, fiskální a strukturální oblasti by mělo zabezpečit střednědobou udržitelnost řeckého veřejného dluhu.
- (14) Komise by ve spolupráci s ECB a tam, kde je to vhodné, s MMF měla pravidelně ověřovat důsledné provádění programu pro Řecko prostřednictvím misí a pravidelných zpráv čtvrtletně podávaných řeckými orgány.
- (15) V průběhu provádění komplexního balíčku politických opatření pro Řecko by Komise měla poskytovat další politické poradenství a odbornou pomoc v konkrétních oblastech.

⁽¹⁾ Viz strana 22 v tomto čísle Úředního věstníku.

- (16) Řecké orgány by do přípravy, provádění, sledování a hodnocení programu měly v souladu se stávajícími vnitrostátními pravidly a postupy zapojit sociální partnery a organizace občanské společnosti.
- (17) Veškeré formy finanční pomoci poskytnuté Řecku na podporu provádění politik v rámci jeho programu by měly být v souladu s právními požadavky a politikami Unie, zejména s rámcem správy ekonomických záležitostí Unie. Veškeré intervence na podporu finančních institucí by měly být prováděny v souladu s pravidly Unie v oblasti hospodářské soutěže. Komise by měla zajistit, aby veškerá opatření stanovená v memorandu o porozumění v rámci požadované finanční pomoci z ESM byla plně v souladu s tímto rozhodnutím,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Pro usnadnění návratu řecké ekonomiky k udržitelnému růstu a fiskální a finanční stabilitě Řecko důsledně provádí program, jehož hlavní prvky jsou stanoveny v článku 2 tohoto rozhodnutí. Program se zaměřuje na konkrétní rizika, která Řecko představuje pro finanční stabilitu v eurozóně, a jeho cílem je rychlé obnovení zdravé a udržitelné hospodářské a finanční situace v Řecku a obnovení jeho úplné schopnosti financovat se na mezinárodních finančních trzích. Program bere náležitě v úvahu doporučení Rady určená Řecku podle článků 121, 126, 136 a 148 Smlouvy o fungování EU, jakož i opatření Řecka přijatá k dodržování uvedených doporučení a zaměřuje se na rozšíření, posílení a prohloubení požadovaných politických opatření.

2. Komise ve spolupráci s ECB a tam, kde je to vhodné, s MMF sleduje pokrok Řecka při provádění jeho programu. Řecko poskytuje Komisi a ECB svou plnou součinnost. Zejména jim poskytuje veškeré informace, které považují za nezbytné ke sledování programu.

3. Komise ve spolupráci s ECB a tam, kde je to vhodné, s MMF přezkoumává s řeckými orgány všechny změny a aktualizace programu, které mohou být nezbytné, aby se plně zohlednily mimo jiné jakékoli významné rozdíly mezi makroekonomickými a fiskálními prognózami a skutečnými hodnotami, negativní účinky přelévání a rovněž makroekonomické a finanční otřesy.

S cílem zajistit bezproblémové zavádění programu a napomoci udržitelné nápravě nerovnováh Komise průběžně poskytuje poradenství a vodítka v oblasti fiskálních reforem, reforem finančního trhu a strukturálních reforem.

Komise pravidelně posuzuje ekonomický dopad programu a doporučuje nezbytné korekce ve snaze podporovat růst a vytváření pracovních míst, zajistit nutnou fiskální konsolidaci a minimalizovat škodlivé dopady v sociální oblasti.

Článek 2

1. Hlavními cíli programu jsou: obnova fiskální udržitelnosti, zachování finanční stability, posílení konkurenceschopnosti a hospodářského růstu, jakož i modernizace státu a veřejné správy.

2. Řecko provádí fiskální konsolidaci prostřednictvím trvalých opatření vysoké kvality při současné minimalizaci dopadu na znevýhodněné skupiny obyvatelstva. Řecké orgány se zavazují zajistit udržitelné veřejné finance a dosáhnout ve střednědobém horizontu významných a udržitelných primárních přebytků, jež budou trvale snižovat poměr dluhu k HDP. Řecké orgány tedy musí zavést nový fiskální postup, který vychází z předpokladu cílových primárních přebytků ve výši – 0,25 % HDP v roce 2015, 0,5 % HDP v roce 2016, 1,75 % HDP v roce 2017 a 3,5 % HDP v roce 2018 a letech následujících. Řecko musí cílovat střednědobý primární přebytek ve výši 3,5 % HDP, jehož bude dosaženo

kombinací prvních parametrických fiskálních reforem, včetně reformy systému DPH a důchodového systému, které bude za současného zajištění náležité ochrany zranitelných skupin obyvatelstva podporovat ambiciózní program k důslednějšímu dodržování daňových předpisů, k posílení správy veřejných financí a k boji proti daňovým únikům. Nad rámec výše uvedených opatření se řecké orgány za účelem podpory dosažení cílového střednědobého primárního salda ve výši 3,5 % HDP zavazují, že v říjnu 2015 přijmou věrohodná strukturální opatření, která v roce 2017 přinesou výnos ve výši nejméně 0,75 % HDP a v roce 2018 ve výši 0,25 % HDP. Řecké orgány se zavazují, že bude-li nezbytné splnění cílů na roky 2017 a 2018 dále zabezpečit, přijmou v říjnu 2016 další strukturální opatření. Tato opatření by znamenala omezit výdaje na obranu, provést plánovanou reformu daně z příjmů fyzických osob a zmrazit mandatorní výdaje. Parametrická fiskální opatření musí být podpořena širokou škálou administrativních opatření s cílem řešit nedostatky ve výběru a vymáhání daní. Řecká vláda monitoruje fiskální rizika, včetně soudních rozhodnutí, a přijímá potřebná kompenzující opatření, aby splnila fiskální cíle. Řecké orgány zamýšlejí převést alespoň 30 % všech výnosů, jež budou oproti předpokladům vyšší, na oddělený účet určený na snižování dluhu. Další 30 % těchto výnosů bude použito na splnění neuhrazených závazků vládních institucí pocházejících z minulosti.

3. Řecko přijme níže specifikovaná opatření:

- i) Přijmout v krátkodobém horizontu opatření ke zvýšení příjmů a k cílování a omezení výdajů. V rámci opatření ke zvýšení příjmů je Řecko povinno postupně zrušit vrácení spotřební daně z motorové nafty zemědělcům a zvýšit daň z tonáže. Řecké orgány přijmou opatření k tomu, aby výběr daně z nemovitosti (ENFIA) za rok 2015 zahájily takovým způsobem, aby byly daňové výměry vystaveny v říjnu 2015 a aby konečné splátky daně byly splatné v únoru 2016. Jsou rovněž povinny napravit identifikované problémy plynoucí z nedávno provedených opatření na straně příjmů. Řecké orgány se dále zavázaly k cílování a omezení výdajů cestou snížení nákladů na zdravotní péči a zahájení komplexního přezkumu sociálního zabezpečení. Soubor těchto kroků zahrnuje i další opatření s rozpočtovým dopadem, např. reformy veřejné správy, reformy řešící nedostatky při výběru a vymáhání daní, jakož i další parametrická opatření.
- ii) Aby bylo prokázáno odhodlání provádět věrohodnou fiskální politiku, přijmout v říjnu 2015 v případě potřeby doplňující rozpočet na rok 2015 a dále návrh rozpočtu na rok 2016 a střednědobou fiskální strategii na období 2016–2019, které se budou opírat o rozsáhlý a věrohodný soubor parametrických opatření a strukturálních fiskálních reforem.
- iii) Zavést reformy přímého i nepřímého zdanění s cílem zvýšit efektivitu a zlepšit vymahatelnost daní, jakož i podpořit nabídku pracovních sil. Aby vláda opustila předchozí praxi a zlepšila kulturu úhrady daní a příspěvků na sociální zabezpečení, přijme zásadní opatření ke zlepšení výběru daní a uvedených příspěvků a nezavádět nové režimy splátek ani další režimy amnestie či vyrovnání, ani neprodlužovat režimy stávající.
- iv) Pokračovat v reformách, jejichž cílem je zkvalitnit rozpočtový proces a kontrolu výdajů, uhradit nedoplatky a posílit rozpočtové výkaznictví a řízení hotovosti. Vláda je odhodlána učinit vše k tomu, aby své funkce začala plnit fiskální rada.
- v) Přijmout další opatření v oblasti zadávání veřejných zakázek s cílem zefektivnit svůj systém zadávání veřejných zakázek a zvýšit jeho transparentnost, předcházet porušování povinností a zajistit větší odpovědnost a kontrolu. Politiky budou sjednány s Evropskou komisí, jež je nápomocna s prováděním akčního plánu.
- vi) Provést v plném rozsahu stávající reformy a pokračovat i s dalšími reformami za účelem posílení dlouhodobé udržitelnosti, přičemž budou cílovat úspory ve výši zhruba 0,25 % HDP v roce 2015 a zhruba 1 % HDP do roku 2016. Tento soubor opatření si klade mimo jiné za cíl vytvořit silné demotivační faktory odrazující od předčasného odchodu do důchodu, a to zvýšením sankcí za předčasný odchod do důchodu a postupným zrušením zásady zachování právních účinků v případě práv na odchod do důchodu před dosažením zákonného důchodového věku.
- vii) Pokračovat v reformě zdravotnictví, v kontrole veřejných výdajů a v řízení cen léčivých přípravků, jakož i zkvalitnit řízení nemocnic, rozšířit centralizované zadávání zakázek na dodávky pro nemocnice, řídit poptávku po léčivých

přípravcích a zdravotní péči prostřednictvím podložených protokolů k elektronickému předepisování léčiv, pověřit soukromé poskytovatele nákladově efektivním výkonem zdravotní péče, modernizovat systémy IT a vyvinout nový elektronický systém předávání pacientů do primární a sekundární péče, který umožňuje stanovit pro pacienty postupy péče.

- viii) Do března 2016 přijmout další sérii podpůrných programů zaručeného zaměstnání, které stanoví individualizovaná aktivní opatření na trhu práce určená pro účastníky a budou využívat místních partnerství, zapojovat do své realizace soukromý sektor i odvětví sociální ekonomiky a budou zajišťovat efektivní a účinné využívání dostupných zdrojů.

Dosažení spravedlivější společnosti bude vyžadovat, aby Řecko zkvalitnilo koncepci svého systému sociálního zabezpečení, tak aby existovala skutečná sociální záchraná síť, která bude vzácné zdroje poskytovat nejpotřebnějším členům společnosti. Řecké orgány plánují využít dostupné odborné pomoci ze strany mezinárodních organizací k přezkumu sociálního zabezpečení a k zavedení zaručeného minimálního příjmu.

4. V zájmu zachování finanční stability Řecko přijme neprodleně kroky k řešení úvěrů v selhání a k obnově likvidity a kapitálu v bankovním systému. Před koncem roku 2015 by měla být završena rekapitalizace bank, kterou musí doprovázet opatření, jež posílí správu a řízení Řeckého fondu finanční stability (HFSF) i bank. K dalším opatřením patří řešení úvěrů v selhání, jakož i správa a řízení HFSF a bank.

5. Za účelem podpory růstu, konkurenceschopnosti a investic Řecko zkoncipuje a provede širokou škálu reform na trhu práce a výrobních trzích (včetně energie), které nejenže zajistí plný soulad s požadavky Evropské unie, ale budou i usilovat o dosažení osvědčených evropských postupů. Otevřenější trhy jsou nezbytné k tvorbě ekonomických příležitostí a zlepšení sociální spravedlnosti, neboť omezují dobývání renty a monopolistické chování, které se projevilo formou vyšších cen a nižší životní úrovně. Řecké orgány v souladu se strategií růstu zintenzivní úsilí o to, aby klíčové iniciativy a reformní návrhy přinesly výsledky, a svou agendu obohatí o další ambiciózní reformy, které podpoří návrat země k udržitelnému růstu, přilákají investice a vytvoří pracovní místa.

6. Řecké trhy s energií potřebují projít rozsáhlými reformami, které je uvedou do souladu s právními předpisy a politikami Unie a zmodernizují a které zvýší jejich konkurenceschopnost, jakož i sníží monopolní zisky a neefektivitu, podpoří inovace, zvýhodní širší zavádění obnovitelných zdrojů energie a plynu a zajistí, aby se výhod ze všech těchto změn dostalo spotřebitelům. Řecké orgány přijmou reformu trhu se zemním plynem a její konkrétní plán, díky nimž budou mít mimo jiné všichni zákazníci do roku 2018 neomezenou možnost změnit dodavatele. Řecké orgány oznámí Komisi reformovaný systém plateb za kapacitu (včetně dočasného a trvalého mechanismu) a novou organizaci trhů s produkty elektrické energie. V každém případě však musí být do roku 2020 dosaženo toho, aby žádný podnik neměl možnost přímo ani nepřímo vyrábět či dovážet více než 50 % z celkového objemu elektřiny v Řecku vyrobené a do Řecka dovezené.

7. Musí být zaveden ambiciózní privatizační program a politiky na podporu investic. Vláda se zavazuje usnadnit postup privatizace a dokončit všechna opatření potřebná z její strany k tomu, aby bylo možno privatizační řízení úspěšně provést. V této souvislosti vláda dokončí všechna potřebná opatření, která s ní každého čtvrt roku sjednávají řecký privatizační fond TAIPED a instituce. Seznam dosud nedokončených opatření vlády schválila správní rada fondu TAIPED. V souladu s prohlášením ze summitu eurozóny ze dne 12. července 2015 vznikne nový nezávislý fond (dále jen „fond“), který bude mít ve svém držení hodnotná řecká aktiva. Hlavním cílem fondu je tato hodnotná řecká aktiva spravovat, jakož i chránit, tvořit a v konečném důsledku maximalizovat jejich hodnotu, kterou zpeněží v privatizacích a dalšími způsoby.

8. Jednou z hlavních priorit programu je moderní stát a veřejná správa. Zvláštní pozornost je nutno věnovat zefektivnění veřejného sektoru při poskytování základních veřejných statků a služeb. Musí být přijata opatření ke zefektivnění soudního systému a posílení boje proti korupci. Institucionální a funkční nezávislost hlavních institucí musí být posílena reformami, např. reformou správy příjmů a statistického úřadu (ELSTAT).

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

V Bruselu dne 15. února 2016.

Za Radu
předseda
M.H.P. VAN DAM

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS